



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 6,5 J x 16 H2

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

special wheels for passenger cars 6,5 J x 16 H2

Genehmigungsnummer: **48604**
Approval number:

Erweiterung: **11**
Extension:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH
DE-67098 Bad Dürkheim
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
TU 656



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **48604**

Approval number:

Erweiterung: **11**

Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgenreöße
Size of the wheel

Typ und die Ausführung
Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen
Approval identification

Einpresstiefe
Inset/outset

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
On the inside/outside of the wheel
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
06.09.2019
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
55066011 (12. Ausfertigung)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **48604**

Approval number:

Erweiterung: **11**

Extension:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht

Annex/es to the test report

29

13

14, 20

3, 6, 24, 25

21, 26

10

17, 27

4. Ausfertigung

5. Ausfertigung

6. Ausfertigung

7. Ausfertigung

8. Ausfertigung

11. Ausfertigung

12. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **48604**

Approval number:

Erweiterung: **11**

Extension:

10. Bemerkungen:

Remarks:

Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt. The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Siehe Prüfbericht

See test report

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Update of the range of application



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

5

Genehmigungsnummer: **48604**

Approval number:

Erweiterung: **11**

Extension:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **19.09.2019**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

N. Schilinski
Nicolai Schilinski



17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index

Auftraggeber Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH
Gustav-Kirchhoff-Straße 10
D-67098 Bad Dürkheim
QM-Nr.: 49 02 0131806

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell TURN
Typ TU 656
Radgröße 6,5 J x 16 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
A2	TU 656 A2/Z06 Ø63,3-54,1	4/100/54,1	40	640	1960	6/2011
A2	TU 656 A2/Z05 Ø63,3-56,1	4/100/56,1	40	640	1960	6/2011
A2	TU 656 A2/Z04 Ø63,3-56,6	4/100/56,6	40	640	1960	6/2011
A2	TU 656 A2/Z03 Ø63,3-57,1	4/100/57,1	40	640	1960	6/2011
A2	TU 656 A2/Z01 Ø63,3-60,1	4/100/60,1	40	640	1960	6/2011
A3	TU 656 A3/ohne Ring	4/108/63,4	40	640	1960	6/2011
P2	TU 656 P2/ohne Ring	4/108/65,1	20	655	2000	3/2014
P2	TU 656 P2/ohne Ring	4/108/65,1	25	655	2000	6/2011
B3	TU 656 B3/Z06 Ø63,3-54,1	5/100/54,1	38	625	1960	6/2011
B3	TU 656 B3/Z05 Ø63,3-56,1	5/100/56,1	38	625	1960	6/2011
B3	TU 656 B3/Z03 Ø63,3-57,1	5/100/57,1	38	625	1960	6/2011
V7	TU 656 V7/ohne Ring	5/100/57,1	38	625	1960	1/2013
O8	TU 656 O8/ohne Ring	5/105/56,6	38	625	1960	6/2011
B5	TU 656 B5/Z13 Ø70-60,1	5/108/60,1	45	715	2100	6/2011
B5	TU 656 B5/Z34 Ø70-63,4	5/108/63,4	45	715	2100	6/2011
B5	TU 656 B5/Z17 Ø70-65,1	5/108/65,1	45	715	2100	6/2011
O1	TU 656 O1/ohne Ring	5/110/65,1	38	715	2100	6/2011
B7	TU 656 B7/Z16 Ø70-57,1	5/112/57,1	33	715	2100	6/2011
B7	TU 656 B7/Z16 Ø70-57,1	5/112/57,1	45	715	2100	6/2011
V2	TU 656 V2/ohne Ring	5/112/57,1	45	715	2100	1/2013
B7	TU 656 B7/Z15 Ø70-66,6	5/112/66,6	33	715	2100	6/2011
B7	TU 656 B7/Z15 Ø70-66,6	5/112/66,6	45	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z13 Ø70-60,1	5/114,3/60,1	38	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z13 Ø70-60,1	5/114,3/60,1	45	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z12 Ø70-64,1	5/114,3/64,1	38	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z12 Ø70-64,1	5/114,3/64,1	45	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z11 Ø70-66,1	5/114,3/66,1	38	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z11 Ø70-66,1	5/114,3/66,1	45	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z10 Ø70-67,1	5/114,3/67,1	38	715	2100	6/2011
B8	TU 656 B8/Z10 Ø70-67,1	5/114,3/67,1	45	715	2100	6/2011
G5	TU 656 G5/ohne Ring	5/115/70,2	38	715	2100	6/2011

Kennzeichnung

KBA-Nummer	48604
Herstellerzeichen	ANZIO
Radtyp und Ausführung	TU 656 (s.o.)
Radgröße	6,5Jx16H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	UPP, ww. UW, ww. UW1 ww. EXC
Herkunftsmerkmal	--
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25. November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

Anschluß	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang
4/100	40	640	1960
4/108	20	655	2000
4/108	25	655	2000
4/108	40	640	1960
5/100	38	625	1960
5/108	45	715	2100
5/112	33	715	2100
5/114,3	45	715	2100
5/115	38	715	2100

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
4/100	175/55R16	40	640
4/108	175/55R16	25	655
4/108	175/55R16	40	640
5/100	175/55R16	38	625
5/108	175/55R16	45	715
5/114,3	175/55R16	45	715
5/115	175/55R16	38	715

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
4/108	225/55R16	25	655
5/108	225/55R16	45	715

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 8,225 kg.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lamsheim, ab Juni 2011 durchgeführt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

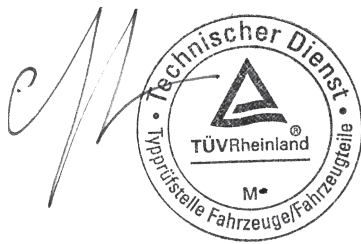
Beschreibung	-	20.04.2018
Radzeichnung	3584-07	14.04.2011
	mit Änderung vom	17.03.2018
Radzeichnung	3585-07	11.04.2011
	mit Änderung vom	27.03.2018
Radzeichnung	3586-07	08.04.2011
	mit Änderung vom	26.03.2018
Radzeichnung	3588-05	19.04.2011
	mit Änderung vom	20.09.2016
Radzeichnung	3589-06	19.04.2011
	mit Änderung vom	20.09.2016
Radzeichnung	4053-02	19.03.2014
	mit Änderung vom	20.09.2016
Radzeichnung	3732-03	19.03.2014
	mit Änderung vom	20.09.2016
Verwendungen	Anlage 1-31	

Der Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 6. September 2019



The image shows a handwritten signature in black ink over a circular stamp. The stamp contains the TÜV Rheinland logo (a triangle with a horizontal line) and the text: "Technischer Dienst", "TÜVRheinland", and "M". The outer ring of the stamp reads "Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile".

Tufan

00327891.DOC